禾聯碩股份有限公司

產 品 保 證 書

商品名稱		購買日期	
商品型號			經銷商(蓋店章)
姓　　名			
電　　話			
地　　址			

承蒙惠顧不勝感激，為維護您的權益，應即請經銷商於保證書填寫購買日期及加蓋店章，同時保留發票為依據，否則將以製造出廠日期算起保固。

本產品保固方式:

一、憑本保證書，自購買日起一年內免費服務。

二、小家電產品如需服務請送至總公司或全省服務中心，除濕機(10L以上機種)、清淨機(CADR 值300 ㎥/h以上機種)、水冷扇、 葉片式電暖器、洗碗機與馬桶座，為可到府維修商品，偏遠地區及離島排外。

三、本公司小家電產品轉為營利商務使用時，保固減半(六個月)。

四、本服務保證內容之範圍不包含產品內外部外觀及任何隨機附贈之產品，消耗品(如電池、燈泡、濾網、烤盤、烤架、磁頭等) 及相關配件產品(包裝材、說明書等)之損壞或遺失。

五、遙控器保固三個月。

六、非人為因素造成損壞，充電型電池保固一年。

注意事項

一、產品維修時請出示本保證書及發票，否則以出廠日為保固起算日；另保證期間內所更換之故障零件皆歸本公司所有。

二、如有下列情形之一者，雖在保固期間內亦不予免費保證:

1.天災(水災、火災、地震、雷擊等)、人為因素、蟲鼠禍害、公共災害、化學物品、特殊環境(散熱差、車輛或船舶)造成之產品故障。
2.位處於溫泉硫磺區、沼氣區、高鹽分地區、因硫磺、沼氣、鹽害所造成之產品損壞。
3.產品未依說明書內容操作、擅自改裝或由非本公司授權之專業人員檢修所引起之故障或損毀。
4.安裝位置之遷移或搬運所產生之故障；外觀因使用自然髒汙或損毀者。
5.產品如經本公司工程人員檢查後判定屬於安裝不良所引起之故障時，由原安裝之店家負責，本公司不負安裝補正責任。
6.產品之安裝工程不在本公司保證範圍內，如有因此產生問題以致影響產品性能無法正常發揮，應由原購經銷商與購買者間之約定，自行負責屬於安裝工程範圍內之保固責任。
7.產品安裝時如未考量日後服務空間或人員安全性問題造成現場無法維修時，須另行拆裝或移至安全處所方能服務之所有費用由使用者自行支付；本公司服務工作人員判斷維修位置若有生命危險之疑慮，則本公司有權不予服務。

三、遇有下列情形之一，本公司得按價收費:

1.超過保證期間者。
2.出示本保證書及發票，致以出廠日為保固起算日，超過保固期限者。
3.保證書記載經塗改或模糊不清者、內容與現物不符，又無法提供發票或購買憑證者。
4.保證書內容購買日期未填寫及未加蓋經銷商店章，又無法提供發票或購買憑證者。
5.保證期間外之檢修或調整服務，不論是否更換零件，按公司規定酌收檢修300元。
6.零件另計。

四、下情況酌收300元以上外出基本費(依地區收費)

1.保證期限內因使用環境問題所衍生之服務案件，例如:人為操作不當使用說明、調整服務(非產品品質不良)。
2.免費保證期外之到府服務案件，更換零件者依現場維修報價收費，如未換修零件或報價不維修者。

保證書註冊網址
www.heran.com.tw
※請上網登錄保證書資料以確保相關權利。

禾聯碩股份有限公司
TEL:(03)396-1188 FAX:(03)396-1199
http://www.heran.com.tw
免付費服務電話:0800-667-999
服務傳真專線：(03)2627866

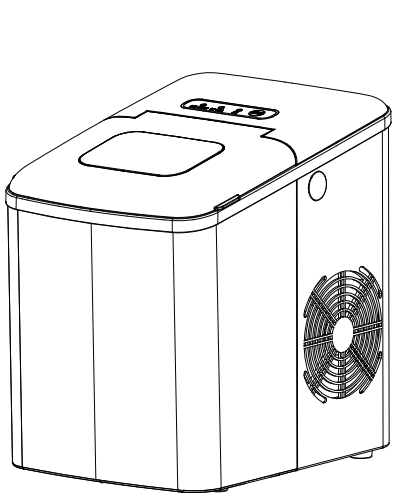
全台服務中心

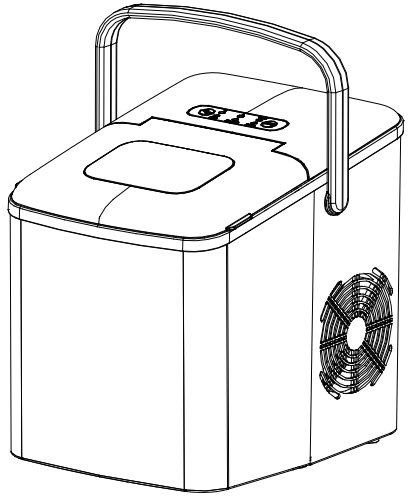
總公司：桃園市龜山區華亞科技園區科技三路88號	TEL：(03)327-5407
南港站：台北市南港區成功路一段22號	TEL：(02)6617-7860
宜蘭站：宜蘭縣冬山鄉冬山路五段389號	TEL：(03)958-5592
新竹站：新竹市竹光路197號	TEL：(03)610-6383
台中站：台中市南屯區精科二路6號	TEL：(04)3609-1122
雲嘉站：嘉義縣民雄鄉中山路19號	TEL：(05)310-3755
台南站：台南市安南區安新二路199號	TEL：(06)602-5789
高雄站：高雄市大寮區上寮里上發六路29號	TEL：(07)963-1166
花蓮站：花蓮市中興路43巷2號一樓	TEL：(03)327-5407
台東站：台東市連航路102號	TEL：(089)239-710
澎湖站：澎湖縣馬公市中興路6-2號	TEL：(07)963-1166
金門站：金門縣金湖鎮山外黃海路1-5號	TEL：(07)963-1166

HERAN
股票代碼 5283

使 用 說 明 書

製 冰 機





圖片僅供參考，產品以實物為準。

禾聯碩官方網站
QR CODE

目錄

歡迎使用禾聯『製冰機』！
為確保使用安全，操作前請您仔細閱讀說明書並妥善保存，以便日後參考。

以下為本說明書之系列型號：

HWS-18XB01W、HWS-18XB03W、HWS-18XB05W、HWS-18XB07W、HWS-18XB09W
RWS-18XB01W、RWS-18XB03W、RWS-18XB05W、RWS-18XB07W、RWS-18XB09W
YWS-18XB01W、YWS-18XB03W、YWS-18XB05W、YWS-18XB07W、YWS-18XB09W
HWS-18XBC1B、HWS-18XBC3B、HWS-18XBC5B、HWS-18XBC7B、HWS-18XBC9B
RWS-18XBC1B、RWS-18XBC3B、RWS-18XBC5B、RWS-18XBC7B、RWS-18XBC9B
YWS-18XBC1B、YWS-18XBC3B、YWS-18XBC5B、YWS-18XBC7B、YWS-18XBC9B

安全注意事項 ····· 1

各部件名稱與安裝說明 ····· 4

使用方法 ····· 5

清潔保養與收藏 ····· 8

產品規格與常見故障排除 ····· 9

安全注意事項

★使用本產品前，請詳細閱讀本使用說明書，將幫助您正確使用本產品。為防止因使用不當而造成不必要的人身傷害和財產損失，請您在使用前務必注意以下事項:

❶ 接通電源前，請先檢查本產品所標識的電壓是否與您家中的電壓相符。若不相符，請勿使用本產品，否則有可能造成觸電、短路、火災等事故。

❷ 不要把製冰機上的安全標識、警告標識或產品信息標籤撕毀。

❸ 本器具應使用指定的接地插座，不能同其它器具共用電源插座，請確保插頭完全插入電源插座上。

❹ 本器具必須接地。該器具設有帶接地插的電源線，該插頭必須要插到接地良好的電源處。

❺ 避免使用延長線，因為這會引起過熱和火災。如果確實有必要使用延長線，那就必須符合以下要求：
- ■ 僅使用帶接地插的延長線。
- ■ 延長線上的參數必須大於本器具的參數。
- ■ 延長線不能懸掛在桌面上，避免被兒童拉倒。

❻ 如果電線或插頭損壞或產品故障，請勿繼續使用。可將產品送至最近的服務中心進行檢查、維修。

❼ 如果電源線損壞，為了避免危險，必須由當地服務中心或專業人員進行更換。

❽ 電源線不可懸掛在桌子邊緣或接觸高溫表面，以防損壞電源線。

❾ 本產品不可放置於高溫的燃氣或加熱產品上或旁邊使用。

安全注意事項

⑩ 放置電源線時，需避免兒童拉扯或出現絆倒的危險。

⑪ 電源線需避免接觸熱表面。

⑫ 請不要使用不是廠家提供的配件以免引起火災、觸電或人員受傷。

⑬ 使用製冰機時，請勿觸碰蒸發器，避免被凍傷。

⑭ 切勿把產品的任何部件浸入到水內。

⑮ 關閉產品電源時，應將產品“關閉”，接序拔掉插頭。

⑯ 當手潮濕時，切勿插上或拔掉插頭。

⑰ 清潔、維護之前和不使用時要拔掉產品插頭。

⑱ 不能使用危險性或水質不明的水操作。

⑲ 不要使用任何可燃液體清潔本器具，避免引起火災或爆炸。

⑳ 請勿將製冰機翻倒，若有傾倒狀況，將機器正向放置2小時後再開機。

㉑ 冬天時如果將製冰機從室外搬到室內，通電前請等待幾個小時使製冰機的溫度上升到和房間的溫度一致。

㉒ 製冰機內嚴禁放入易燃，易爆的危險品，以及強腐蝕性的酸鹼等。

㉓ 有易燃氣體洩漏時，請勿使用製冰機。

㉔ 製冰機附近切勿存放或使用易燃物品，以免引起火災。

㉕ 移動製冰機時必須拔掉電源插頭，以免損壞製冷系統。

安全注意事項

㉖ 在沒有專業人員的指導下，請勿隨意拆卸本機，以免發生危險。

㉗ 本產品不適合身體、精神能力有缺陷，或者缺乏電器知識、經驗的人（包括兒童）使用，除非有監護人負責他們在使用本產品時的安全。

㉘ 兒童不可以玩耍產品。

㉙ 旁邊有小孩時，一定要有成人監督。

㉚ 使用本器具時，切勿置之不顧。

㉛ 請勿將此機做它用。

㉜ 由於製冰機使用易燃發泡劑和製冷劑，請按照當地的規則進行廢棄處理。

㉝ 保存此操作說明書。

特別注意：下列情況發生時，請立即停止使用，並送至經銷商或致電本公司處理。

■ 電源線破損　■ 插頭鬆動

■ 碰撞或摔落損壞　■ 本體不慎掉入水中

安置注意：■ 請勿讓電源懸掛於桌角和門檻等銳利的地方，亦勿讓電源線靠近發熱的物體，如瓦斯爐及電暖爐等。

■ 請勿讓孩童觸碰，避免發生意外危險。

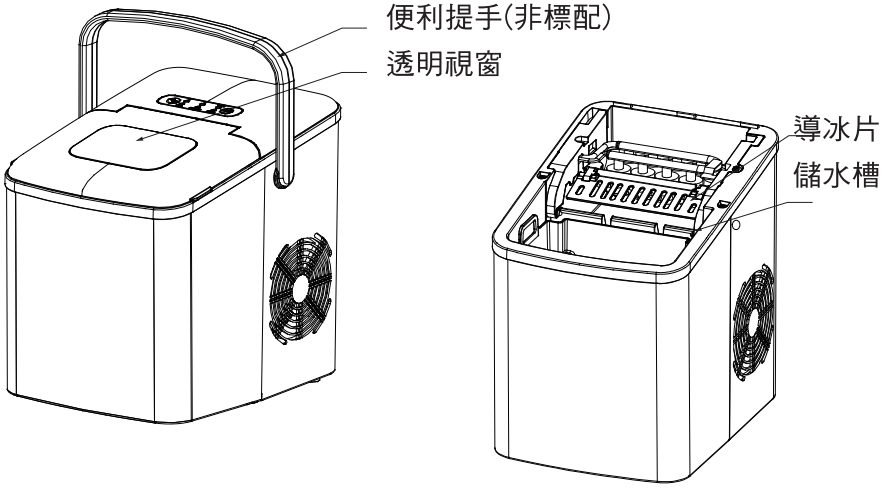
■ 如因操作不當造成的傷害，本公司不負連帶責任。

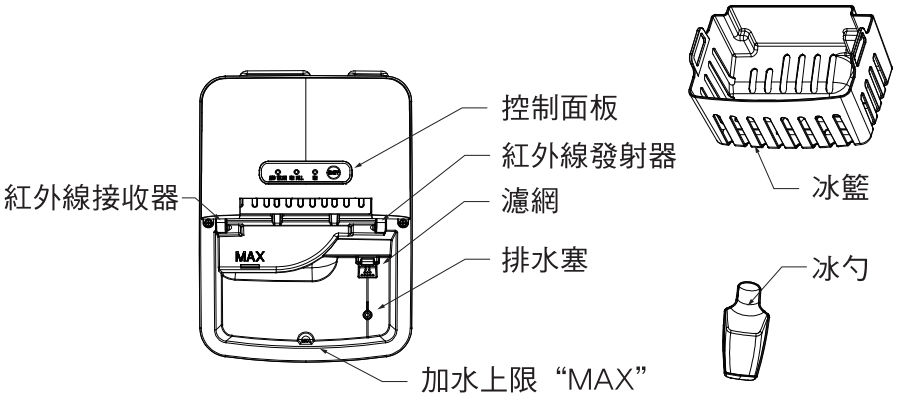
■本電器不預期供生理、感知、心智能力、經驗或知識不足之使用者(包含孩童)使用， 除非在對其負有安全責任的人員之監護或指導下安全使用。

■孩童應受監護，以確保孩童不嬉玩電器。

各部件名稱與安裝說明

主機

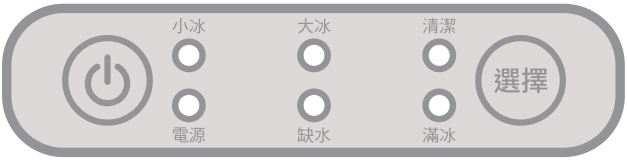




使用方法

功能面板

高階版



基礎版

按鍵和提示圖示	功能
⏻	啟動/停止
電源	常閃電源待機指示，常亮工作狀態
滿冰	滿冰提示，指示燈亮
缺水	缺水提示，指示燈亮
小冰	小冰提示，指示燈亮
大冰	大冰提示，指示燈亮
清潔	清潔提示，指示燈亮
選擇	待機時可進行”小冰/大冰/清潔”選擇， 開機後可進行”小冰/大冰”選擇

*部分功能僅限「高階版」配置。

使用方法

使用準備

❶ 拆除所有包裝組件，檢查是否有冰籃和冰勺，如果有任何的附件缺失，請和客戶服務中心聯繫。

❷ 請按照以下步驟將便利提手安裝到位。(便利提手非標配)

■如圖1兩隻手分別握住在箭頭所示處，輕輕用力拉開。

■將拉開後的提手2邊卡榫對準產品上的安裝孔，鬆開手，提手插入到外殼裡。

■如圖3將提手扶正，按步驟1的方式，超出用力拉提手兩次，檢查提手兩邊不可拉出產品上的安裝孔，確認步驟2是否安裝正確。

■握住提手的中間位置，向上提起，檢查提起過程中是否有異常。

圖 1

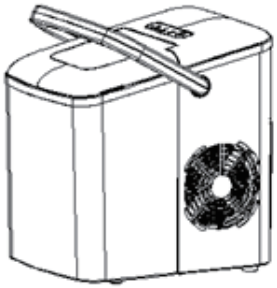


圖 2

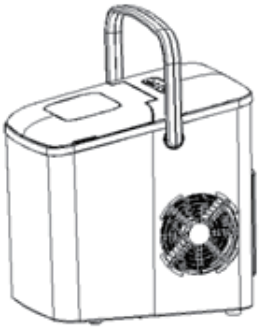


圖 3

❸ 製冰機使用時應在平坦地方放置。

❹ 在運輸或使用過程中，製冰機的傾斜角度不能超過45° 。切勿把製冰機翻倒使用，否則壓縮機或製冷系統會操作不當。

❺ 移動或運輸製冰機後，需靜置該製冰機30分鐘後再通電，使壓縮機內的液體慢慢沉落到位。

❻ 首次使用製冰機，先把製冰機放到合適的位置，再等待2小時後再使用。

❼ 應遠離熱源並避免太陽光直射，以免影響製冰性能。應放置於通風良好的地方，製冰機散熱的進出風口周圍應留有15CM的空間。

❽ 水槽內不能注入熱水，否則會損壞製冰機。

❾ 請勿放置在過冷（低於5℃）的環境中使用。

❿ 使用前先按照“清潔和維護”章節的操作進行清潔。

使用方法

開始使用

❶ 確保水槽底部的排水塞有完整閉合。
❷ 把製冰機連接電源，“電源”指示燈閃爍。
❸ 打開上蓋，把冰籃取出來。
❹ 往水槽內注入飲用水。注意：水位不能超過MAX標記
❺ 把冰籃放回原位，並合上上蓋。
❻ 按下 ⏻ 鍵，“電源”指示燈常亮。此時可以按“選擇”進行大冰、小冰選擇，自體清潔，則需待機時按“選擇”選擇到“清潔”，自體清潔時間為7分一次行程，清洗時可按下 ⏻ 鍵解除模式。

注意：自體清潔及大冰、小冰選擇非標配。

❼ 製冰循環時間為7-15分鐘，這取決於環境溫度與水溫。
❽ 製冰機的循環

- ■水泵將水引入蒸發器下方的製冰盒後，製冰循環就開始。
- ■接下來的7-15分鐘，蒸發器上就有冰塊形成。
- ■製冰完成，製冰盒就往後傾斜，製冰盒內殘留的水就會排到儲水槽內。
- ■蒸發器上的冰塊就跌落下來，
- ■導冰片就把冰塊向前推進冰籃內。
- ■製冰盒自動回到蒸發器下面，並再繼續下一個循環。

❾ 如果冰籃內冰塊已滿，這時“滿冰”燈亮，機器自動停止製冰。用冰勺把冰籃內的冰移走，約5秒後，機器重新工作。
❿ 當“缺水”指示燈亮，表示缺水，這時需將水槽加滿，再按下“ ⏻ ”鍵重新開始製冰。
⓫ 當得到您所需的冰量，按下“ ⏻ ”鍵停止製冰循環，並拔掉插頭。
⓬ 製冰機本身無冷藏功能，當機器無須製冰時請將冰塊移至到冰箱，否則冰塊會融化重新流至下方儲水槽內。
⓭ 建議每週更換一次水保持水的清潔，如果製冰機長時間不用，請將水槽內剩餘的水排空。

注意：請勿注入蒸餾水、純水，以免影響結冰效果。

清潔保養與收藏

清潔與維護

為了使製作的冰塊保持新鮮和製冰機保持良好狀態，建議每周清潔製冰機一次。

1. 按下“ ⏻ ”鍵停止製冰循環，並拔掉插頭，使製冰機回至室溫。
2. 若製冰盒內有殘留水，輕輕地把製冰機前後推移，把水排進儲水槽內。
3. 將整機往前移至距離工作檯面60mm的地方(如圖4)，打開排水塞，把多餘的水排乾（如圖4、5和6），排水完成後再關閉排水塞。
4. 把冰籃取出來。
5. 製冰機內部可使用中性清潔劑來清潔，再用乾淨的水沖洗乾淨並用軟布將水擦乾。
6. 冰籃和冰勺可使用中性的清潔劑來清潔，再用乾淨的水沖洗乾淨並用軟布將水擦乾。
7. 製冰機外面可使用中性清潔劑來清潔，再用乾淨的水沖洗乾淨並用軟布將水擦乾。
8. 注意不要用有機溶濟，沸水、清洗劑、強酸、強鹼等物質進行清洗。
9. 製冰機若長時間不用，應將製冰水放乾淨後，用乾淨的布擦乾，妥善保存。

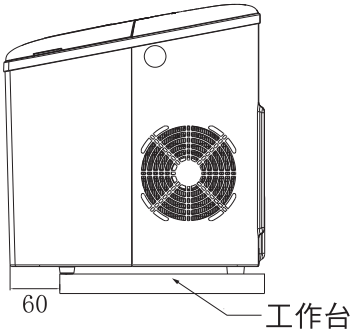


圖 4

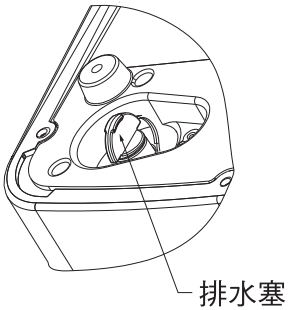


圖 5

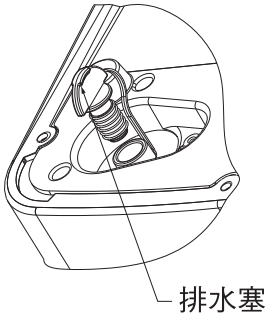


圖 6

產品規格與常見故障排除

常見故障排除

異常狀況	可能性原因分析	處理方式
"缺水" 指示燈亮	1 缺水 2 水槽底部水濾網堵塞 3 水泵故障	1 停止製冰，加水，按下“⏻”鍵重新開始製冰 2 清洗 3 供水部件損壞，送服務中心維修
"滿冰" 指示燈亮	1 冰籃中的冰塊過多，阻擋紅外線 2 紅外發射&接收管不運作	1 將冰籃中的冰塊取出 2 把紅外發射&接收器上的外來物質擦掉並重啟製冰機。 3 如果把紅外發射&接收管上的外來物質擦掉並重啟製冰機之後，紅外發射&接收管仍然不能運作，送服務中心維修
"缺水"、"滿冰" 指示燈同時亮	1 製冰盒復位不良 2 紅外模塊受到太陽光干擾，不能準確識別冰滿	1 拔掉插頭，檢查是否有異物卡住製冰盒 2 拔掉插頭，將機組移動至遠離太陽光處，重新上電，啟動製冰機製冰。
冰塊連在一起	製冰循環時間太長	停止製冰，待冰塊融化後，重新啟動製冰
	水槽內的水溫過低	更換水槽內的水，水溫最好在8℃到25℃之間
製冰效果不佳	1 散熱不良 2 製冰水溫過高 3 環境溫度過高	1 出風口留15cm位置 2 更換水槽內的水，水溫最好在8℃到28℃之間 3 請將本機放到適合環境溫度10-32℃

產品規格與常見故障排除

常見故障排除

異常狀況	可能性原因分析	處理方式
製冰過程正常，但無冰塊生成	環境溫度或水溫過高	請在環境溫度低於32℃時製冰，並向水槽內加入一定量的冷水
	製冷系統洩漏	聯繫服務中心
	製冷系統堵塞	聯繫服務中心
水泵不抽水或噪音	1 水泵損壞 2 機器長時間使用未清洗，導致水泵進水口形成黏液狀異物，導致抽水不順暢，水管內進空氣，抽水時共振異響	1 向服務中心維修或更換水泵 2 機器一到兩週進行清洗，清洗時可以適當加入一些中性的柔性清洗劑

技術規格參數

主機功能參數	
產品名稱	製冰機
輸入電壓/頻率	AC 110V/60HZ
額定消耗功率	105W
額定電流	1.7A
冷媒種類/填充量	R600a/0.023kg
適用環境	10-32℃
進水水溫	8-28℃
機體重量	8.0kg
機體尺寸	W230 X H325 X D310 mm
商品原產地	中國

Memo